



Travel Guard Reseförsäkring
Försäkringsvillkor, gäller från 1.10.2009

TRAVEL GUARD
CHARTIS 

- 1 -

Chartis Europe, SA

Rekisteröity osoite: PARIS LA DEFENSE - 34 Place des Corolles - 92400 COURBEVOIE - FRANCE

Rekisteröity osoite Ranskassa: Yritysnumero 552 128 795 R.C.S. Nanterre

VAT EEC FR 41 552 128 795

ACAM :n valtuutettuna ja säädeltyinä (Autorité de Contrôle des Assurances et des Mutuelles)

Information om våra reseförsäkringstjänster

Försäkringsgivare

Denna försäkring beviljas av Chartis Europe S.A:s filial. Vi är den finländska filialen till försäkringsbolaget Chartis Europe S.A. med hemort i Frankrike. Vi är berättigade att bevilja försäkringar inom hela den Europeiska unionen. Vår adress är Kaserngatan 44, 00130 Helsingfors.

Språk

Alla avtalsvillkor samt alla uppgifter som givits eller ges innan avtalets ingås, finns tillgängliga både på finska och svenska. All kontakt gällande försäkring kan ske både på finska och på svenska.

Reseförsäkringens omfattning

Denna reseförsäkring omfattar fastställda händelser i anknytning till resor, såsom försvunnet bagage, annullering av resa, sjukdom under resa eller olycksfall och vårdkostnader.

Tidsbestämd reseförsäkring

En tidsbestämd reseförsäkring gäller högst 90 dagar (inlednings- och avslutningsdatum för försäkringen fastställs i försäkringsintyget). Alla resor bör inledas och avslutas i Finland.

Årsreseförsäkring

Årsreseförsäkringen omfattar ett obegränsat antal resor under en tidsperiod som fastställts i försäkringsintyget. Ingen enskild resa får dock överskrida 31 dagar. Försäkringen innehåller årligen även försäkringsskydd för 17 vintersportsdagar under giltighetstiden.

Försäkringsskyddet för annullering av resa träder i kraft när den försäkrade reserverar resan eller betalar försäkringspremien (enligt vilket som sker senast). Övrigt försäkringsskydd träder i kraft när den försäkrade avreser från sin hemadress i Finland, eller från den tidpunkt som fastställts i försäkringsintyget som inledningsdatum för försäkringen (enligt vilket som sker tidigare). Försäkringsskyddet upphör att gälla när den försäkrade återvänder till sin hemadress i Finland, eller vid den tidpunkt som fastställts i försäkringsintyget som avslutningsdatum för försäkringen (enligt vilket som sker tidigare).

Försäkringspremie

Försäkringspremien framgår i försäkringsintyget.

Om du vill annullera eller säga upp försäkringen

Om denna försäkring inte motsvarar dina behov bör du skicka ett e-postmeddelande till adressen travelguardfinland@travelguard.com inom 14 dagar från det att försäkringen trätt i kraft, eller genast samma dag som du får försäkringsdokumentet (enligt vilket som sker tidigare).

Försäkringstagaren har inte rätt att säga upp en tidsbestämd reseförsäkring om försäkringens giltighetstid är under 30 dagar.

Om en tidsbestämd reseförsäkring har en giltighetstid om 30–90 dagar kan försäkringstagaren säga upp försäkringen med en skriftlig anmälan. Om försäkringen sägs upp innan resan inleds, returnerar Travel Guard försäkringspremien till försäkringstagaren. Om försäkringen sägs upp efter att resan inletts är Travel Guard berättigad att hålla försäkringspremien för den tid som Travel Guard var försäkringsansvarig för de försäkrade personerna. Den resterande delen av den erlagda försäkringspremien återbetalas till försäkringstagaren.

Försäkringstagaren kan annullera årsreseförsäkringen genom en skriftlig anmälan. Travel Guard är berättigad att hålla försäkringspremien för den tid som Travel Guard var försäkringsansvarig för de försäkrade personerna. Den resterande delen av den erlagda försäkringspremien återbetalas till försäkringstagaren.

Att söka ändring i Travel Guards beslut

Vi gör vårt yttersta för att ge våra kunder bästa möjliga service. Om du inte är nöjd med den service du har fått ber vi dig kontakta:

Ärenden gällande försäljning och administration:
Avdelningschefen för Accident & Health avdelningen
Chartis Europe S.A. (Finland Branch)
Kaserngatan 44, 00130 Helsingfors.

Ärenden gällande ersättningskrav:
Ersättningschefen
Chartis Europe S.A. (Finland Bransch)
Kaserngatan 44, 00130 Helsingfors.

Ange numret på din försäkring eller ditt ersättningskrav samt försäkringstagarens och den försäkrades namn för att påskynda hanteringen.

Vi gör vårt bästa för att lösa problemet direkt med dig. Om du inte är nöjd med beslutet du fått ber vi dig kontakta handläggaren av ersättningen. Den som söker ersättning kan också kontakta Konsumenternas försäkringsbyrå, Porkalagatan 1, 00180 Helsingfors, telefon +358 9 6850120, där konsumenter får avgiftsfri rådgivning i försäkringsfrågor. Man kan även be försäkringsnämnden eller Konsumenttvistenämnden om en rekommendation baserad på konsumentskyddslagen.

Lag och lagstiftning som tillämpas

Finländsk lagstiftning skall tillämpas på försäkringsavtalet. Du kan lämna Travel Guards beslut till rättsligt avgörande hos tingsrätten på din hemort, till Helsingfors tingsrätt eller till tingsrätten vid den ort i Finland där skadan skett,

- 2 -

Chartis Europe, SA

Rekisteröity osoite: PARIS LA DEFENSE - 34 Place des Corolles - 92400 COURBEVOIE - FRANCE

Rekisteröity osoite Ranskassa: Yritysnimero 552 128 795 R.C.S. Nanterre

VAT EEC FR 41 552 128 795

ACAM :n valtuutettuna ja säädeltyinä (Autorité de Contrôle des Assurances et des Mutuelles)

så tillvida inte internationella avtal som förpliktigar Finland påfordrar annat.

Reseförsäkringsvillkor

ALLMÄNNA UPPGIFTER

Hälsovårdsavtal

Den försäkrade bör vidta alla skäliga åtgärder för att utnyttja ömsesidiga hälsovårdsavtal. Om den försäkrade reser till exempelvis en medlemsstat inom Europeiska unionen möjliggör det europeiska sjukförsäkringskortet att den försäkrade får akutvård gratis eller till lägre kostnad.

Om reseförsäkringen

I alla reseförsäkringar finns begränsningar och villkor som den försäkrade bör ta i beaktande. Den försäkrade bör säkerställa att försäkringsskyddet motsvarar dennes behov.

VIKTIG INFORMATION

Reseförsäkringsavtalet

Dessa till reseförsäkringen anknutna uppgifter, försäkringsvillkoren, försäkringsintyget och försäkringsbrevet utgör ditt försäkringsavtal. De innehåller fastställda villkor och begränsningar för var del för sig, samt allmänna villkor och begränsningar för samtliga delar. Den försäkrade bör följa alla villkor och begränsningar. I annat fall kan Travel Guard avslå den försäkrades ersättningskrav.

Personer berättigade till försäkringen

Försäkringsskyddet omfattar försäkringstagaren, dennes partner och familjemedlemmar, förutsatt att den fordrade försäkringspremien är betald. Alla personer bör vara varaktigt bosatta i Finland och vara berättigade till de socialskyddsformåner som FPA erbjuder. Personer berättigade till försäkringen får inte ha vistats utomlands över sex (6) månader i följd under året närmast innan försäkringen tecknades. Försäkringsskyddet gäller när en vuxen reser ensam. Försäkringsskyddet gäller när ett barn reser tillsammans med en vuxen som är försäkrad enligt detta avtal. Personer över 70 år, vilket här innebär att personen har fyllt 70 år före resan inleds, är inte berättigade till försäkringsskyddet.

Hälsa

Försäkringen innehåller vissa villkor i anknytning till den försäkrades hälsotillstånd samt övriga personers hälsotillstånd. Sådana övriga personer behöver inte nödvändigtvis resa med den försäkrade men den försäkrades resa kan komma an på deras välmående. Försäkringsskyddet täcker inte sådana hälsoproblem som den försäkrade eller övriga ovan nämnda personer har innan försäkringsskyddet börjar gälla.

Bagage

Många ersättningskrav på grund av att egendom kommit bort eller blivit stulen beror på människors vårdslöshet. Om den försäkrade inte håller väl vara på sin egendom kan det

orsaka den försäkrade besvär och eventuellt minska den ersättning som den försäkrade får.

Självrisk

Enligt vissa delar av dessa försäkringsvillkor bör den försäkrade själv betala den första delen av ett ersättningskrav (dvs. självrisk). Storleken på självrisken anges i alla delar där självrisk tillämpas.

Riskfyllda aktiviteter

Försäkringen täcker inte nödvändigtvis den försäkrades deltagande i vissa evenemang eller i vissa idrottsgrenar med stor olycksrisk, eller i det fall en sådan aktivitet är det huvudsakliga syftet med den försäkrades resa. Försäkringsskyddet täcker automatiskt följande idrottsgrenar eller följande sysselsättningar, förutsatt att sporten eller aktiviteten inte är det huvudsakliga syftet med den försäkrades resa:

- bågskytte
- dykning med dykutrustning (se 'Definitioner' för ytterligare information)
- vattenskid-åkning/vindsurfing/snorkling
- flygning med varmluftsballong (reserverad i förväg via researrangören)
- djuphavsfiske
- hängflygning (på vatten)
- segling inom territorialvatten (ej som avlönad medlem i besättning).
- Slalom

När den försäkrade avser att utöva en sport eller aktivitet som inte har nämnts i förteckningen ovan, rekommenderar vi att den försäkrade kontrollerar om denna försäkring motsvarar syftet. Den försäkrade bör även ta de allmänna begränsningarna i beaktande. För vissa aktiviteter gäller inte försäkringsskydd enligt del E (personligt ansvar).

Har du frågor?

Om du har frågor angående försäkringsskyddet vi erbjuder, eller om du vill ha tilläggsuppgifter kan du kontakta oss på adressen travelguardfinland@travelguard.com. Vårt mål är att besvara dina frågor inom 24 timmar från det att vi mottagit dem.

Definitioner

När följande ord eller begrepp förekommer i denna försäkring har de den betydelse som beskrivs här under punkten Definitioner.

Värd föremål

All fotograferingsapparat, ljudanläggningar, videoanläggningar, elapparater (inklusive CD-, MD- och DVD-skivor, samt video- och ljudband) mobiltelefoner, teleskop, kikare, antikföremål, smycken, klockor, pälsar, skinnprodukter,

djurskinn, silke, värdefulla stenar, samt föremål innehållande eller tillverkade av guld, silver eller platina.

Offentlig trafik

Utnyttjande av spår- buss- eller linjetrafiktjänster eller flyg eller färjor som opererar enligt tidtabell för att komma på den reserverade semestern.

Partner

En person, med vilken den försäkrade stadigvarande delar hushåll med, om inte Travel Guard skriftligen godkänner annat, och som är den försäkrades maka/make, sambo eller partner.

Kompanjon

En person som arbetar i samma företag som den försäkrade och vars samtidiga frånvaro som den försäkrades från arbetet för en eller flera dagar skulle hämma företagets ändamålsenliga verksamhet.

Nära anhörig

Som nära anhörig räknas den försäkrades maka, make, sambo, partner, barn, adoptivbarn, fosterbarn, sambons eller makens/makans barn, föräldrar, svärföräldrar, sambons föräldrar, mor- eller farföräldrar, barnbarn, syskon, halvsyskon, svärdotter och svärson, samt fästmo och fästman.

Resa

Den försäkrades semester eller resa i länder på ett fastställt geografiskt område från att den försäkrade avreser från sin hemadress i Finland, eller från den tidpunkt som fastställts i försäkringsintyget (enligt vilket som sker senare). Resan beräknas ha avslutats den dag den försäkrade återvänder till Finland eller vid den tidpunkt som fastställts i försäkringsintyget (enligt vilket som sker tidigare). Vid inrikesresor inleds försäkringsskyddet när den försäkrade lämnar sitt hem och avslutas när den försäkrade återvänder hem. Försäkringsskyddet för annullering av resa träder i kraft när den försäkrade reserverar resan eller när den försäkrade betalar försäkringspremien (enligt vilket som sker senare).

Special anmärkning

Oavsett den köpta försäkringen varaktighet, upphör försäkringsskyddet att gälla när den försäkrade återvänder till sitt hem i Finland.

Familjemedlem

Den försäkrade personen, dennes partner samt barn under 18 år som den försäkrade är vårdnadshavare för, eller personer under 23 år som den försäkrade är vårdnadshavare för och som genomgår heltidsutbildning.

Bestående men

Med bestående men avses ett medicinskt bedömt allmänt men, som orsakats av en kroppsskada som den försäkrade lider av. Vid bedömning av menet tas endast skadans typ i beaktande. Vid bedömningen av menet beaktas inte den skadades individuella förhållanden, såsom yrke eller fritidsintressen.

Som fastställningsgrund vid bedömning av ett bestående men används Social- och hälsovårdsministeriets beslut om invaliditetsklasser (1012/86) som baseras på lagen om

olycksfallsförsäkring (608/1948). Menen indelas enligt svårighetsgrad i invaliditetsklasser mellan 1 och 20. Klass 20 motsvarar ett fullständigt (100-procentigt) bestående men. För ett fullständigt bestående men utbetalas det belopp som fastställs i del 4.

För ett partiellt bestående men betalas ett belopp som är lika många tjugonde delar av försäkringsbeloppet som motsvarar invaliditetsklassen. Om flera kroppsdelar skadas vid samma olycka är ersättningsbeloppet högst det belopp som fastställts i den försäkrades ersättningstabell (invaliditetsgrad 100%).

Den försäkrade är berättigad till en ersättning för ett bestående men om olyckan orsakar en invaliditetsgrad på 10 procent (invaliditetsklass 2).

Sjukdom

Med sjukdom avses att den försäkrade personen insjuknar under resan på så sätt att sjukdomen kräver läkarvård och att sjukdomen inleddes under resan, eller att sjukdomens första symptom visat sig under resan eller om man medicinskt kan påvisa att sjukdomen inträtt under resan.

För en oväntad försämring av en sjukdom som inletts före resan, ersätts kostnaderna för nödvändig akutvård för högst 7 dagar, räknat från den dag sjukdom utbröt, medan övriga kostnader som nämns i försäkringsvillkoren inte ersätts. En försämring av en sjukdom, vars vård inte hade inletts eller vars provtagning inte helt hade slutförts före resan, anses inte vara en oväntad försämring av sjukdomen.

Krig

Ett förklarad eller oförklarad krig, eller några krigslika åtgärder, inklusive ett självständigt lands bruk av militär kraft för att nå ekonomiska, geografiska, nationalistiska, politiska, rasistiska eller religiösa mål, eller i syfte att uppnå övriga mål.

Vintersport

Med vintersport avses utförsäkring i alla former, inberäknat land-skiing, mono-skiing, heli-skiing, offpist utförsäkring utanför märkta backar (endast under ledning av en officiell guide) samt snowboarding, skiboarding och kälkåkning.

Vintersportsutrustning

Vintersportsutrustning är skidor, stavar, pjäxor, bindningar och snöbräden.

Olycka

Med olycka avses en plötslig yttre händelse som förorsakar en kroppsskada och som den försäkrade ofrivilligt drabbas av och som sker under resan. Följande händelser som inträffar under resan räknas som olyckor: oavsiktlig drunkning, värmeslag, solsting, förfrysning, skada som orsakats av betydande växlingar i lufttrycket, gasförgiftning och förgiftning till följd av att den försäkrade förtärt ett ämne av misstag.

Den försäkrade

Med den försäkrade avses varje person som nämns i försäkringsintyget. Läs även Personer berättigade till försäkringen på sida 3.

- 4 -

Chartis Europe, SA

Rekisteröity osoite: PARIS LA DEFENSE - 34 Place des Corolles - 92400 COURBEVOIE - FRANCE

Rekisteröity osoite Ranskassa: Yritysnumero 552 128 795 R.C.S. Nanterre

VAT EEC FR 41 552 128 795

ACAM :n valtuutettuna ja säädelyinä (Autorité de Contrôle des Assurances et des Mutuelles)

Försäkringsgivare

Chartis Europe S.A. (Finland Branch).

Försäkringsintyg

Ett dokument, från vilket framgår namn på och övriga uppgifter om personerna som försäkrats med denna försäkring. Försäkringsintyget bevisar att den försäkrade är berättigad till det försäkringsskydd som beskrivs i detta dokument.

RESEFÖRSÄKRINGSALTERNATIV

Tidsbestämd reseförsäkring

En tidsbestämd reseförsäkring ger försäkringsskydd för inrikes- och utrikesresor för upp till 90 dagar.

Årsreseförsäkring

En årsreseförsäkring ger ett försäkringsskydd för ett obegränsat antal resor under den giltighetsperiod som fastställs i försäkringsintyget. Ingen enskild resa får dock överskrida 31 dagar. Försäkringen innehåller även försäkringsskydd för 17 vintersportsdagar under giltighetstiden.

Observera: Travel Guard erbjuder försäkringar för inrikesresor som en del av årsreseförsäkringen, förutsatt att den försäkrade övernattar minst två nätter vid en i förväg bokad inkvartering som inte är belägen på den försäkrades hemort. Villkoren i försäkringens del I tillämpas inte.

Geografiska områden

Europa

Kontinentaleuropa väster om Uralbergen, medräknat de nära intilliggande öarna samt länderna omkring Medelhavet som är belägna utanför Europa (med undantag av Algeriet, Israel, Jordanien, Libanon och Libyen).

Världen

Samtliga länder i världen. Denna försäkring täcker emellertid inte resor i följande länder, via följande länder eller till följande länder: Afghanistan, Irak, Kuba och Sudan.

Finland

Försäkringen gäller enbart om den försäkrade övernattar minst två nätter vid en i förväg bokad inkvartering som är belägen på en annan ort än den försäkrades hemort.

KUNDTJÄNST

Om du har frågor angående försäkringsskyddet i denna försäkring, om du vill ha tilläggsuppgifter eller om du har ett ärende i anknytning till krav på ersättning, ber vi dig kontakta oss på:

Travel Guard kundtjänst

Telefon: + 358 203 50550

Fax: + 358 9 6860 3880

E-post: travelguardfinland@travelguard.com

Telefontjänsten har öppet måndag till fredag kl. 9.00–21.00 och lördagar kl. 10.00–16.00.

Vi gör vårt yttersta för att ge våra kunder bästa möjliga service. Om du inte är nöjd med den service du fått ber vi dig kontakta:

Ärenden gällande försäljning och administration:

Travel Guard Kundservicecenter
Chartis Europe S.A. (Finland Branch)

Kaserngatan 44, 00130 Helsingfors.

Ärenden gällande ersättningskrav:

Travel Guard Ersättningsavdelning
Chartis Europe S.A. (Finland Branch)

Kaserngatan 44, 00130 Helsingfors.

Ange numret på din försäkring eller ditt ersättningskrav samt försäkringstagarens och den försäkrades namn för att effektivisera hanteringen.

Vi gör vårt bästa för att lösa problemen direkt med dig. Om du trots det inte är nöjd med beslutet du fått kan du be om råd och handledning från Konsumenternas försäkringsbyrå. Travel Guards beslut kan också föras till försäkringsnämnden eller till Konsumenttvistenämnden.

Nödsituationer

Nödtjänst dygnet runt

När den försäkrade insjuknar eller skadar sig utanför Finlands gränser erhålls omedelbar hjälp via det internationella nödtjänstbolaget SOS International A/S. De erbjuder hjälp dygnet runt, året runt. Bolagets kontaktuppgifter är följande:

SOS International AS

Köpenhamn, Danmark

Telefon: + 45 7010 5054

Fax: + 45 7010 5056

E-post: sos@sos.dk

Nödtjänster erbjuds dygnet runt, året runt på finska, svenska och engelska.

När den försäkrade kontaktar SOS International bör han/hon meddela att han/hon har tagit ut en försäkring hos Chartis Europe S.A. filialen i Finland, samt därtill ge följande information:

den försäkrades namn, adress, telefonnummer utomlands och försäkringsintygets nummer.

I vissa fall kan Travel Guard behöva kontakta den försäkrades personliga läkare, varför den försäkrade vänligen ombes ha med telefonnumret till sin läkare tillsammans med försäkringsuppgifterna.

Sjukvård utomlands

Om den försäkrade besöker ett sjukhus utomlands och med sannolikhet kommer att vistas på sjukhuset mer än 24 timmar och den försäkrade behöver direkta faktureringsuppgifter till sjukhuset, bör någon omedelbart kontakta SOS International å den försäkrades vägnar. Om den försäkrade får medicinsk vård på en poliklinik utomlands, bör den försäkrade alltid betala kostnaderna

direkt till sjukhuset eller kliniken när det är möjligt och söka ersättning vid Travel Guard efter att ha återvänt till Finland. Den försäkrade bör spara alla fakturor och kvitton.

Återresa till Finland i förväg

Om den försäkrade är tvungen att återresa till Finland i förväg enligt del A (annullering av eller avbrott i resa) eller del C (vårdkostnader och övriga kostnader) bör SOS International eller Travel Guard bevilja tillstånd till detta. Om den försäkrade inte beviljas tillstånd är det möjligt att försäkringskyddet inte täcker kostnaderna för att återvända till Finland eller att Travel Guard är tvungen att sänka ersättningen som utbetalas för återresan till Finland.

Anmärkning till alla försäkrade samt vårdande läkare och sjukhus: detta är inte en privat sjukförsäkring.

Om den försäkrade måste intas på sjukhuset och direkta faktureringsuppgifter är nödvändiga, bör den försäkrade kontakta SOS International eller Travel Guard så fort som möjligt. Om den försäkrade behöver någon som helst medicinsk vård kan SOS International eller Travel Guard behöva få se alla nödvändiga dokument och uppgifter om vården.

Viktiga uppgifter om ersättningskrav – hur ansöker man om ersättning

Ersättningskrav gällande medicinsk vård

Om den försäkrade får medicinsk vård för en sjukdom eller skada, bör han/hon erhålla ett läkarintyg eller motsvarande, av vilket typ av sjukdom eller skada framgår. Därtill bör den försäkrade få de ursprungliga exemplaren av alla fakturor som han/hon har betalat. Den som ansöker om ersättning bör leverera alla ursprungliga kvitton på betalningar som socialskyddsinsättningar erlagt, samt kopior på alla kvitton som sänts till socialskyddsinsättningar till Travel Guard.

Alla kvitton för vilka den som söker ersättning inte har erhållit ersättning med stöd av sjukförsäkringslagen, eller vilken som helst övrig lag och som därefter lämnas till Travel Guard, bör vara i original. Om rätten till ersättning med stöd av sjukförsäkringslagen har återkallats, avdrar Travel Guard det belopp från sin ersättning som skulle ha erlagts med stöd av sjukförsäkringslagen.

Ersättning för förseningar, försvunnet bagage, pass eller pengar samt vid skada

Den försäkrade bör omedelbart meddela vederbörligt transportföretag om försenat samt försvunnet eller skadat bagage, eller om försvunnet pass eller pengar. Den försäkrade bör också skaffa ett intyg (Property Irregularity Report) på försenat bagage eller bagage som returnerats skadat till den försäkrade samt på bagage som försvunnit.

Om pengar eller pass försvunnit eller stulits bör detta omedelbart meddelas till polisen (samt eventuellt även till hotelledningen eller en representant för konsulatet). Den försäkrade bör därtill erhålla en officiell skriftligt rapport över ärendet.

Allmänt

Alla ersättningskrav bör riktas till Travel Guard sersättningstjänst inom ett år från det att den som söker

ersättning fått kännedom om sin möjlighet att få ersättning och i varje fall inom tio år från det att försäkringsfallet inträffat. Om ersättningskravet inte framförts inom denna tid, förlorar den sökande sin rätt till ersättning.

Vid ersättningskrav bör den som söker ersättning överläta de dokument och uppgifter till Travel Guard som behövs för utredning av Travel Guards ansvar. När så är möjligt bör en rapport över skadorna alltid lämnas på Travel Guard sblankett under resan och denna blankett bör undertecknas.

Ersättningssökanden bör skicka blanketten med bilagor till adressen:

Travel Guard ersättningsavdelning Kaserngatan 44, 00130 Helsingfors.

Travel Guards kundtjänst har öppet vardagar klockan 9.00–21.00. Kundtjänsten skickar ersättningssökanden en ersättningskravsblankett omedelbart efter kontakt gällande ersättningskravet. För att förhindra ohederliga ersättningskrav sparar Travel Guard samtliga ersättningsökandes personuppgifter. Travel Guard kan överföra uppgifterna till sitt centraliserade system. Travel Guard förvarar personuppgifterna så som förutsätts i personuppgiftslagen (523/199) och i stadgarna gällande integritetsskydd.

FÖRSÄKRING

Uppgifterna i anknytning till reseförsäkringen, följande försäkringsvillkor, försäkringsintyget och försäkringsbrevet utgör ditt försäkringsavtal.

Skyddet som denna försäkring ger indelas i delarna A–N. Villkor och begränsningar som gäller en viss del av försäkringen anges i varje del. Därtill gäller de allmänna villkoren och de allmänna begränsningarna försäkringens alla delar.

Allmänna villkor

För denna försäkring gäller följande villkor.

1. Den försäkrade bör vara varaktigt bosatt i och berättigad till de socialskyddsformåner som FPA beviljar, och den försäkrade får inte ha vistats mer än sex månader utomlands året innan försäkringen tecknades.
2. Den försäkrade bör ge korrekta och fullständiga svar på de frågor som Travel Guard ställer.
3. Den försäkrade bör följa denna reseförsäkrings alla villkor och förbindelser i anknytning till försäkringen. Om den försäkrade inte följer dessa kan Travel Guard ha rätt att sänka ersättningen eller säga upp försäkringen.
4. Den försäkrade bör agera på ett skäligt sätt för att förhindra eller begränsa de skador, för vilka den försäkrade möjligen är tvungen att framföra ett ersättningskrav med stöd av denna försäkring.
5. Den försäkrade bör överläta alla de dokument som behövs vid handläggningen av ersättningskravet till

- Travel Guards ersättningstjänst och som han/hon kan skaffa med rimliga medel. Den försäkrade ansvarar själv för alla kostnader för detta.
- Den försäkrade bör på ett skäligt sätt vårda sin egendom.
 - Den försäkrade bör vidta skäliga åtgärder för att få tillbaka försvunnen eller stulen egendom och bistå myndigheterna i deras försök att gripa och anklaga de skyldiga.
 - Om den försäkrade söker ersättning oärligt eller försöker göra en oärlig ersättningsansökan är vi inte förpliktigade att utbetala en ersättning eller en delersättning.
 - Den försäkrade bör förvara skadad eller trasig egendom när så är praktiskt möjligt och på begäran sända dem till Travel Guard.
 - Ersättningshandläggningen kan förutsätta att den försäkrade genomgår en läkarundersökning. Travel Guard ersätter de skäliga kostnaderna för detta samt för själva läkarundersökningen. När den försäkrade avlider är Travel Guard berättigad att genomföra en utredning av dödsorsaken. Den försäkrade eller dennes rättsinnehavare ansvarar för kostnader som detta orsakar.
 - Den försäkrade bör inom en månad från mottagandet av betalningsbegäran till Travel Guard returnera alla sådana kostnader eller ersättningar som Travel Guard utbetalat till den försäkrade som denna försäkring inte täcker.
 - Om den försäkrade är tvungen att återresa till Finland i förväg enligt del A (Annullering av resa eller Avbrott i resa) eller med stöd av del C (Vårdkostnader) bör den försäkrade söka tillstånd till detta i förväg från Travel Guard eller SOS International. Om den försäkrade inte söker sådant tillstånd kan Travel Guard sänka den ersättning som utbetalas för återresan till Finland eller avslå ersättningen.
- Allmänna begränsningar**
- Travel Guard utbetalar inte ersättningar i följande fall:**
- För ersättningskrav som beror på eller orsakas av den försäkrades resa eller vilken som helst person, av vilken den försäkrades resa är avhängig, om:
 - ersättningskravet anknyter till ett medicinskt tillstånd, eller sjukdom i anknytning till samtliga medicinska tillstånd, som den försäkrade eller ifrågavarande annan person hade vetskap om före tecknandet av försäkringen (med undantag av vårdkostnader som har fastställts under punkten Definitioner – Sjukdom),
 - den försäkrade reser i strid med läkarens råd eller anvisningar,
 - syftet med den försäkrades resa är att få medicinsk vård eller konsultation,
 - den försäkrade står på en väntelista för att få sjukhusvård,
 - den försäkrade har diagnostiserats med en obotlig sjukdom eller tillstånd,
 - den försäkrade är gravid eller föder, om graviditeten är i minst den 28:e graviditetsveckan, eller i minst den 24:e graviditetsveckan vid flerbarnsgraviditet, när resan inleds eller under resan;
 - För ersättningskrav till följd av krig, inbördeskrig, invasion, folkresning, revolution, användning av militär styrka eller erövrande av militär eller administrativ makt;
 - För skada eller förlust som direkt eller indirekt beror på att någon myndighet eller lokal myndighet på laglig väg tar eller skadar den försäkrades egendom;
 - För ersättningskrav till följd av inre oroligheter i landet, strejk, lockout eller blockad, kravaller av vilket slag som helst, eller samtliga stater eller samtliga förvaltningsåtgärder, eller hot om sådana;
 - För egendom som försvunnit eller skadats eller därav orsakad förlust, kostnad eller ansvar, om de orsakas av:
 - joniserande strålning eller radioaktiv förorening, som härstammar från något kärnavfall från kärnbränsle eller till följd av förbränning av kärnavfall, eller
 - från något explosivt kärnenergidrivet redskap, eller delar av ett sådant, radioaktiva, giftiga, explosiva eller övriga farliga egenskaper,
 - För förlust, förstörelse eller skada, som direkt beror på tryckväg från ett flygplan eller annat som flyger med ljudets hastighet eller snabbare,
 - För ersättningskrav till följd av att den försäkrade befinner sig i, stiger in i, eller stiger ut ur, ett flygplan som inte är godkänt för passagerartrafik och till vilken den försäkrade inte har betalat biljett;
 - För någon övrig förlust med anknytning till skadefallet i ersättningsansökan såtillvida denna försäkring inte uttryckligen täcker sådana associerande skador;
 - För något ersättningskrav som direkt eller indirekt beror på den försäkrades ekonomiska problem;
 - För något ersättningskrav till följd av att researrangören, flygbolaget eller övrigt bolag, företag eller person, är betalningsoförmögen eller inte klarar av, eller vägrar uppfylla någon av sina förpliktelser;
 - För något ersättningskrav till följd av att den försäkrade har varit delaktig i någon som helst olaglig eller kriminell verksamhet;
 - Alla typer av tävlingar (med undantag av tävlingar som genomförs till fots);
 - För något ersättningskrav i anknytning till vintersport (se punkten Definitioner för ytterligare information);
 - För ersättningskrav till följd av skjutning med kanon, bergsklättring, grottforskning eller användning av anläggningar i samband med detta. Försäkringen täcker inte följande verksamheter: firning, att ingå i besättningen vid segling mellan länder, delta i upptäcktsresor, segelflyg, hängflygning, att delta i kval till idrottstävlingar, jakt, att köra vattenskoter eller motsvarande, fallskärmshopp, idrott på professionell eller halvprofessionell nivå, andra tävlingar än till fots, dykning med dykarutrustning djupare än 30 meter, forsraning på högre nivå än nivå 3. Många övriga idrottsgrenar eller motsvarande verksamhet täcks inte nödvändigtvis av försäkringen. Kontrollera att försäkringen motsvarar dina behov;
 - För ersättningskrav till följd av:
 - själv mord eller självmordsförsök, eller
 - depression, ångest, psykiska svårigheter, psykisk mentalsjukdom, vilken som helst

- depressionssjukdom som den försäkrade lider av; eller
- (iii) situationer där den försäkrade avsiktligt skadar sig eller utsätter sig för fara (med undantag av situationer där den försäkrade försöker rädda en annan persons liv);
16. Om den försäkrade har orsakat en skada genom grov vårdslöshet, kan Travel Guards ersättningsansvar sänkas i den mån detta är skäligt med tanke på omständigheterna;
17. För resa där den försäkrade utför något arbete eller farligt yrke;
18. För ersättningskrav i anknytning till vilket den försäkrade inte kan förse Travel Guard med de bevis Travel Guard kräver och som man skäligen kan kräva av den försäkrade med beaktande av Travel Guards egna möjligheter att skaffa utredning;
19. För kostnader som den försäkrade normalt kan vållas under resa;
20. För ersättningskrav som beror eller orsakas av personer som har fyllt 70 år när resa inlett;
21. Denna försäkring täcker inga resor eller transit till följande länder, i följande länder eller via följande länder: Afghanistan, Irak, Kuba eller Sudan;
22. Denna försäkring gäller inte om den försäkrade finns upptagen i någon officiell regerings eller polismakts databas över misstänkta eller verkliga terrorister, medlemmar i terroristorganisationer, knarksmugglare eller olaga leverantörer av kärnvapen, biologiska eller kemiska vapen;
23. Denna försäkring täcker inga vårdkostnader till följd av vård given i privata sjukhus eller vårdinrättningar i Finland.

FÖRSÄKRINGSSKYDD

Del A – Annullering av eller avbrott i resa

Ersättningsstadgar

Av försäkringen utbetalas maximalt det belopp som fastställs i ersättningstabellen, för sådana kostnader som orsakas av resa, logi, oanvända tjänster, utflykter och resor vid rese målet och som den försäkrade redan har betalat eller förbundit sig att betala och för vilka den försäkrade inte kan få sina pengar tillbaka.

Orsaken till resans annullering eller avbrott bör vara tvingande av följande skäl:

1. Den försäkrade avlider, insjuknar eller invalidiseras;
2. En nära anhörig till den försäkrade, en nära kompanjon, eller en person med vilken den försäkrade har reserverat resan, eller en nära anhörig eller vän hos vilken den försäkrade har för avsikt att bo hos, avlider, insjuknar eller invalidiseras;
3. Den försäkrade inkallas till nämndeman (och uppskovsansökan har avslagits), eller för att vittna i domstol (gäller inte expertvittnen), eller den försäkrade försätts i obligatorisk karantän;
4. Om fordonet, med vilken den försäkrade har för avsikt att resa, blir part i en trafikolycka inom sju dagar före resan och fordonet därför inte kan användas (gäller enbart resor där man reser med eget fordon);

5. Om den försäkrade sägs upp och den försäkrade är berättigad till ersättning, inom ramen för gällande arbetslagstiftning och med förutsättning att den försäkrade vid tidpunkten för bokandet av resan inte kunde veta att han/hon skulle komma att uppsägas;
6. Om polisen eller den instans som försäkrat hemmet kräver att den försäkrade stannar hemma på grund av en eldsvåda, en översvämning eller ett inbrott i den försäkrades hem, inom 48 timmar före resans begynnelse dag;
7. Om den försäkrades hemresa, vilken erfordras på grund av att en släkting, nära medarbetare eller kompanjon i Finland avlider, insjuknar allvarligt eller invalidiseras, orsakar extra kostnader.

Begränsningar i ersättningen

Försäkringen ersätter inte:

1. Den försäkrades ovilja att resa;
2. Inga extra kostnader till följd av att den försäkrade inte informerar researrangören om annulleringen av resan omedelbart efter att ha fått vetskap om detta;
3. Om den försäkrade är tvungen att annullera eller avbryta resan till följd av ett medicinskt tillstånd, eller sjukdom i anknytning till något medicinskt tillstånd, som den försäkrade hade vetskap om eller som denne borde ha haft vetskap om före det att försäkringen trädde i kraft. Detta gäller den försäkrade, nära anhöriga, nära kompanjoner, personer som reser med den försäkrade, samt personer som den försäkrades resa är avhängning av;
4. Ersättning för den ursprungliga återresan om den försäkrade redan har betalat denna och är tvungen att avbryta sin resa;
5. Om den försäkrade är tvungen att avbryta sin resa men den försäkrade inte återvänder till Finland;
6. Om den försäkrade inte klarar av att skaffa krävda vaccinationer, visum eller pass eller kostnader orsakade av växlingar i valutakurser;
7. Inga förluster till följd av att den försäkrade betalar sin resa med poäng från flygbolagens bonussystem eller på annat motsvarande sätt;
8. Graviditet eller födsel, om graviditeten är minst i den 28:e graviditetsveckan när resan inleds, eller är minst i den 24:e graviditetsveckan vid flerbarnsgravitet när resan inleds och annullering eller avbrott i resan är nödvändig på grund av medicinska skäl. Detta gäller inte situationer då graviditeten har fastställts först efter bokningens bekräftelse dag eller efter att biljetterna mottagits. Vid tidsbestämda reseförsäkringar gäller detta inte situationer då graviditeten har fastställts efter att försäkringen trätt i kraft.

De allmänna begränsningarna gäller alla försäkringsskydd. Läs de allmänna villkoren, de allmänna begränsningarna och ersättningstabellen noggrant.

Del B – Försening av resa och avstående från semester

Ersättningsstadgar

Ur försäkringen erläggs maximalt det ersättningsbelopp som fastställts i ersättningstabellen om den av försäkrade i förväg reserverade tur- eller internationell returreisa med flyg, fartyg eller tåg i kanaltunnel fördröjs till följd av orsaker som inte beror på den försäkrade. Utbetalningen av ersättningen förutsätter dock att varje fördröjning pågår i minst fyra timmar.

Försening av resa till följd av orsaker oberoende av den försäkrade

Efter den ovan nämnda väntetiden ersätts 25 euro per varje hel fördröjningstimme som ersättning, under förutsättning att den försäkrade slutligen reser. I ersättning utbetalas maximalt det ersättningsbelopp som fastställts i ersättningstabellen.

Avstående

Om den försäkrade är tvungen att avboka sin turesresa på grund av att resan fördröjs med över 24 timmar, ersätter försäkringen priset på den avbokade resan, dock maximalt det ersättningsbelopp som fastställts i ersättningstabellen. Från ersättningen avdras den betalningsgottgörelse som den försäkrade fått.

Specialvillkor gällande del B

För detta försäkringsskydd gäller följande krav:

1. Den försäkrade bör checka in för resan vid det rekommenderade klockslaget eller tidigare, och
2. Den försäkrade bör skaffa ett skriftligt intyg av det företag eller den myndighet som ansvarar för förseningen, av vilken fördröjningens orsak och varaktighet framgår.

Begränsningar i ersättningen

Försäkringen ersätter inga krav till följd av strejk eller lockout som är allmänt kända före resan inleds.

De allmänna begränsningarna gäller alla försäkringsskydd. Läs de allmänna villkoren, de allmänna begränsningarna och ersättningstabellen noggrant.

Del C – Vårdkostnader och övriga kostnader

Ersättningsstadgar

Försäkringen ersätter maximalt det ersättningsbelopp som fastställts i ersättningstabellen för insjuknande under resan eller ersättning för nödvändiga och rimliga kostnader som skadan orsakat, om den har orsakats av någon av nedan uppräknade orsaker.

1. Kostnader för läkarvård, operationer och sjukhusvård i nödsituationer. (Kostnader för akut tandvård ersätts till ett belopp av högst 200 euro när avsikten med vården är en omedelbar smärtlindring under resa.)

2. Kostnader för leverans av den försäkrades lik eller aska till Finland till ett belopp av högst 30 000 euro eller begravnings- eller kremeringskostnader i det land där den försäkrade avlidit, såtillvida det inte är fråga om den försäkrades permanenta hemland.
3. Vårdkostnader i Finland som orsakats av skada under en resa utanför Finland ersätts i högst tre (3) år från det att olyckan inträffade.
4. Vårdkostnader i Finland som orsakats av insjuknande under en resa utanför Finland ersätts i högst 120 dagar från insjuknandet.
5. De extra kostnader för övernattningskostnader och resor i turistklass som SOS International godkänt för att den försäkrade ska kunna återvända till Finland, förutsatt att den försäkrade inte kan återvända enligt den ursprungliga resereservationen och att Travel Guard har godkänt den tidigare återresan.
 - a. Extra övernattningskostnader för en person (endast logi av typen Bed and Breakfast) under förutsättning att en persons besök och resa med den försäkrade under återresan är nödvändig med stöd av ett medicinskt utlåtande och att Travel Guard har godkänt detta i förväg, eller;
 - b. Resekostnader för en nära anhörig eller vän från Finland till resmålet och tillbaka om någon av medicinska skäl bör hämta den försäkrade hem, förutsatt att Travel Guard har godkänt detta i förväg.
6. Försäkringen ersätter den försäkrades hemresa till Finland om det enligt Travel Guard är nödvändigt ur medicinska skäl och SOS International arrangerar hemresan i den försäkrades ställe.

Ersättningsbegränsningar

Försäkringen ersätter inte:

1. vård- eller operationskostnader som inte är nödvändiga att utföra omedelbart och som kan vänta tills den försäkrade återvänder hem.
2. vård- eller operationskostnader om över 3 år förflutit sedan reseolycksfallet eller om över 120 dagar förflutit sedan resesjukdomen brutit ut.
3. omkostnader för arrangering av singelrum eller personlig inkvartering om inte sådan är nödvändig av medicinska skäl.
4. ersättningskrav gällande kostnader som den försäkrade orsakas, om den försäkrade reser till ett land som har ett ömsesidigt hälsovårdsavtal med den försäkrades hemland, men den försäkrade vid insjuknandet inte använder det ifrågavarande landets hälsovårdstjänster, vilka motsvarar det egna landets tjänster och omfattas av avtalet.
5. extra kostnader som orsakas den försäkrade utomlands efter att Travel Guards läkare har konstaterat att den försäkrade kan återvända till Finland.
6. vård och kostnader som orsakas efter att den försäkrade nekat att resa hem, trots att Travel Guards läkare anser att den försäkrade kan resa.
7. kostnader som orsakas av vård given i privata sjukhus eller vårdinrättningar i Finland.

De allmänna begränsningarna gäller alla försäkringsskydd. Läs de allmänna villkoren, de allmänna begränsningarna och ersättningstabellen noggrant.

Del D – Olycksfall under resa

Ersättningsstadgar

Försäkringen ersätter den försäkrade eller förmånstagaren maximalt för det ersättningsbelopp som fastställts i ersättningstabellen om den försäkrade råkar ut för en olycka under resan som inom 12 månader från olycksfallet orsakar en eller båda av följande:

- bestående men till följd av olycksfall,
- dödsfall till följd av olycksfall.

Vid dödsfall gällande den försäkrades barn under 16 år är ersättningen 5 000 euro/barn.

För bestående men till följd av olycksfall ersätter försäkringen maximalt det ersättningsbelopp som fastställts i ersättningstabellen.

Med bestående men avses ett medicinskt fastställt allmänt men, som orsakats av en kroppsskada som den försäkrade lider av.

Vid fastställande av menet beaktas endast skadans art och inte den försäkrades individuella förhållanden, såsom yrke eller fritidsintressen.

Skadans omfattning fastställs enligt social- och hälsovårdsministeriets beslut om invaliditetsklasser 1012/86. Menen är indelade i invaliditetsklasser mellan 1 och 20. Invaliditetsklass 20 motsvarar ett fullständigt (hundraprocentigt) men. För ett fullständigt, bestående men betalas det maximala ersättningsbeloppet som fastställts i ersättningstabellen. För ett partiellt bestående men betalas en ersättning som är lika många tjugonedelar av maximalbeloppet som invaliditetsklassen motsvarar. Om flera kroppsdelar skadas vid samma olycka är det maximala ersättningsbeloppet det belopp som fastställts i ersättningstabellen (invaliditetsgrad 100 %).

Den försäkrade är berättigad till ersättning för ett bestående men om olyckan orsakar en invaliditetsgrad på 10 procent (invaliditetsklass 2).

Bestående men fastställs tidigast ett (1) år efter olycksfallet. Om invaliditetsgraden höjs på grund av att skadan förvärras med minst två invaliditetsklasser innan tre år har förflutit sedan den första ersättningen utbetalades, utbetalas en tilläggsersättning som motsvarar höjningen i invaliditetsklassen.

Om invaliditetsklassen förändras efter denna tidsperiod påverkar det inte ersättningsbeloppet. Ersättning betalas dock inte för ett bestående men om detta framträder för första gången senare än tre (3) år efter försäkringsfallet inträffade.

Under försäkringens giltighetstid utbetalas endast en ersättning för bestående men per person, såsom framgår av försäkringsintyget.

De allmänna begränsningarna gäller alla försäkringsskydd. Läs de allmänna villkoren, de allmänna begränsningarna och ersättningstabellen noggrant.

Del E – Resansvarsskydd

Ersättningsstadgar

Försäkringen ersätter maximalt det belopp som fastställs i ersättningstabellen under den giltighetsperiod som fastställs i försäkringsintyget för orsakade person- och egendoms-skador, för vilka den försäkrade är ersättningsansvarig enligt gällande rätt, om de sker som följd av olycksfall under resan och om det därav riktas anspråk gentemot den försäkrade, till följd av följande orsaker:

1. en fysisk skada via olycksfall orsakad en person som inte är familjemedlem till den försäkrade, som inte bor i samma hushåll som den försäkrade, som inte är den försäkrades medarbetare eller den försäkrades rese-sällskap,
2. någon form av förlust av eller skada till egendom, för vilken den försäkrade inte är ansvarig, eller som inte tillhör den försäkrade, eller som inte är den försäkrades familjemedlems, eller en persons bosatt i samma hushåll som den försäkrade eller den försäkrades underordnades ansvar förlust eller skada,
3. en sådan förlust av eller skada till tillfällig semesterinkvartering, som inte tillhör den försäkrade eller någon familjemedlem till den försäkrade, eller en person som bor i samma hushåll som den försäkrade eller den försäkrades underordnad.

Den försäkrade bör godkänna att Travel Guard sköter och övervakar den försäkrades försvar eller förhandlar för den försäkrades del med den som söker ersättning gällande anspråk riktade till den försäkrade.

Specialvillkor gällande del E

För detta försäkringsskydd gäller följande villkor:

1. Den försäkrade bör meddela Travel Guard om rättsliga krav gentemot denne omedelbart när den försäkrade får vetskap om dessa och skicka alla dokument i anknytning till kravet till Travel Guard, samt
2. bistå Travel Guard och lämna Travel Guard alla uppgifter som behövs för att administrera och för att övervaka den försäkrades försvar.

Ersättningsbegränsningar

Försäkringen ersätter inte:

1. Böter som fastställs av domstol eller annat motsvarande organ;
2. Ersättningar i situationer som direkt eller indirekt beror på:
 - a) den försäkrades ansvar till följd av avtal som denne ingått, om ansvaret inte skulle existera utan avtal;
 - b) kroppsskador, förluster eller skador till följd av:
 - i) ägande eller användning av flygplan, ett hästdrivet, mekaniskt eller motordrivet fordon, vattentransportmedel (med undantag av roddbåtar, kanoter och flodbåtar), djur, vapen eller eldvapen;
 - ii) besittning eller ägo av jord eller byggnader (förutom temporärt);
 - iii) bedrivande av yrke, affärsverksamhet eller handel;
 - iv) tävling (vilken som helst);

- v) vilken som helst avsiktlig, kriminell eller vandaliserande gärning.

OBSERVERA: Om den försäkrade använder ett mekaniskt eller motordrivet fordon bör den försäkrade säkerställa att han/hon har en tillräcklig ansvarsförsäkring gentemot tredje part eftersom denna försäkring inte täcker detta.

De allmänna begränsningarna gäller alla försäkringsskydd. Läs de allmänna villkoren, de allmänna begränsningarna och ersättningstabellen noggrant.

Del F – Reserättsskydd

Ersättningsstadgar

Försäkringen ersätter maximalt det ersättningsbelopp som fastställts i ersättningstabellen per försäkrad person i rättegångskostnader eller advokatkostnader i anknytning till försäkringsfallet, till följd av ersättningskrav eller skadeståndskrav i anknytning till dödsfall, insjuknad eller kroppsskada som skett under den försäkrades resa.

Specialvillkor gällande del F

För denna del gäller följande villkor:

1. Travel Guard är berättigad att administrera alla nämnda lagenliga representanter och talan.
2. Den försäkrade bör följa Travel Guards eller representantens råd vid behandlingen av kravet.

Ersättningsbegränsningar

Försäkringen ersätter inte:

1. krav som enligt Travel Guard eller dess ombud inte kommer att vara framgångsrika, eller krav där Travel Guard anser att kostnaderna i anknytning till utförandet av det är större än den nytta som eventuellt kan uppnås.
2. kostnader som anknyter till framförandet av krav mot Travel Guard, dess representant eller ombud, eller mot någon researrangör, logi, flygbolag eller person, med vilken den försäkrade har eller har haft för avsikt att resa med,
3. utgifter eller kostnader som inte har avtalats i förväg.
4. kostnader för att fortsätta sådana krav som anknyter till kroppsskador, förluster eller skador om de beror på eller anknyter till den försäkrades yrke, affärsverksamhet eller handel, eller om de beror på avtal, jord eller byggnader som den försäkrade äger, använder eller bebor.
5. krav till följd av motordrivna eller mekaniska fordon, vattentransportmedel eller något flygplan eller motsvarande, djur, eldvapen, vapen eller sprängämnen som den försäkrade äger, besitter eller använder.
6. krav till följd av en kriminell, vandaliserande eller avsiktlig verksamhet.

De allmänna begränsningarna gäller alla försäkringsskydd. Läs de allmänna villkoren, de allmänna begränsningarna och ersättningstabellen noggrant.

Del G – Försening från resan

Ersättningsstadgar

Ur försäkringen utbetalas maximalt det ersättningsbelopp som fastställts i ersättningstabellen som ersättning för nödvändiga och skäliga rese- och logikostnader, om den försäkrade inte hinner i tid till den reserverade resans ursprungliga avreseplats eller till hemresans avreseplats, av den orsaken att kollektivtrafiken inte fungerar eller fordonet som den försäkrade reser till avreseplatsen i går sönder eller råkar ut för en olycka.

Specialvillkor gällande del G

För denna del gäller följande villkor:

1. Den försäkrade bör reservera tillräckligt med tid för resan så att den försäkrade kan anlända till resans avreseplats vid rekommenderad tid eller tidigare.
2. Den försäkrade bör skaffa ett intyg över anledningen till förseningen och dess varaktighet av behörig myndighet.
3. Om den försäkrades krav gäller ett fordon som gått sönder, bör den försäkrade bevisa att fordonet är korrekt servat och underhållet och att fordonet reparerats och bogserats av ett auktoriserat företag eller en auktoriserad tjänst.

Ersättningsbegränsningar

Från försäkringen ersätts inga krav som förorsakas av strejk eller lockout som den försäkrade hade vetskap om före resan inleddes.

De allmänna begränsningarna gäller alla försäkringsskydd. Läs de allmänna villkoren, de allmänna begränsningarna och ersättningstabellen noggrant.

Del H – Personlig egendom, bagage och pengar

Ersättningsstadgar

Ur försäkringen utbetalas maximalt det ersättningsbelopp som fastställts i ersättningstabellen för personlig egendom, bagage och pengar (enskilda begränsningar gäller).

H1 – Personlig egendom och bagage

1. Om den försäkrades personliga egendom eller bagage försvinner, förstörs, skadas eller stjäls under resan, kommer Travel Guard antingen att
 - ersätta reparation av egendomen,
 - ersätta egendomen eller
 - utbetala ett ersättningsbelopp för egendomen till den försäkrade, så att värdeminskning för egendomens minskade värde och för slitage avdras från ersättningen.

Den försäkrade ersätts högst:

- a. Egendom tillhörande den försäkrade upp till maximalt det ersättningsbelopp som fastställts i ersättningstabellen.
 - b. Alla värdeföremål den försäkrade äger (se definitioner) ersätts till ett belopp av högst 300 euro, dock så att ett enskilt föremål ersätts till högst 250 euro.
 - c. Föremål som försvinner eller stjäls från ett obehållat motorfordon, husvagn eller husbil (förutsatt att föremålen förvarats i ett låst handskfack eller bagageutrymme). Om den försäkrades bagage försvinner på ditresan eller försenas över fyra timmar ersätter försäkringen ett belopp av högst 350 euro som engångsersättning för att köpa nödvändiga artiklar. Den försäkrade bör skaffa ett skriftligt intyg på förseningens varaktighet och förvara alla kvitton på de nödvändiga artiklar han/hon har köpt. Om den försäkrades bagage försvinner permanent, avdrar Travel Guard ersättningen som utbetalats för försenat bagage från ersättningen som utbetalas för försvunnet bagage.
7. Försening eller konfiskering av bagage vid tullen eller hos övriga myndigheter av lagliga skäl;
 8. Kontanta medel som den försäkrade inte bär med sig (om de inte förvaras i ett låst tresorfack);
 9. Skadad, försvunnen eller stulen fotograferings- eller elutrustning eller värdeföremål som packats i bagaget i lastrummet;
 10. Skadade, stulna eller försvunna tandproteser, tandbryggor, kontaktlinser, glasögon, solglasögon, mobiltelefoner, proteser eller hörapparater;
 11. Egendom som lämnats oövervakad på offentlig plats;
 12. Stulna, försvunna eller skadade föremål som transporterats på ett fordon taksäck;
 13. Bagage eller personlig egendom som försvunnit, stulits eller skadats under resan, om den försäkrade inte har anmält det skedd till flygbolaget eller motsvarande part och inte gjort en rapport över de försvunna, stulna eller skadade föremålen eller bagaget;
 14. Skador på bagage, reseväskor eller motsvarande väskor om de inte har skadats såtillvida att de inte är längre ekonomiskt lönsamma att laga;
 15. Försvunnet, stulet eller skadat bagage eller personlig egendom, om de inte är i den försäkrades besittning, eller i flygfältets eller flygbolagets eller motsvarande parts besittning vid tidpunkten för försvinnandet, skadan eller stölden;
 16. Ett försvunnet pass, om den försäkrade inte har anmält försvinnandet till sitt hemlands ambassad eller konsulat inom 24 timmar från att försvinnandet uppdagats och om den försäkrade inte skaffar ett intyg av vilket framgår tidpunkten när passet försvunnit, samt datumet då den försäkrade fick ett ersättningspass.

H2 – Pengar

Försäkringen ersätter förlorade pengar enligt följande:

För stulna eller försvunna kontanta medel eller resecheckar ersätts högst 300 euro, förutsatt att den försäkrade kan bevisa att han/hon har haft summan för ersättning i sin besittning. För försvunna eller stulna kontanta medel ersätts högst 250 euro. För kontanta medel som stulits eller försvunnit från den försäkrades barn under 16 år ersätts högst 100 euro.

H3 – Pass och resedokument

Försäkringen ersätter:

För försvunnet eller stulet pass, biljetter, arbets- och uppehållstillstånd och inträdesbiljetter som betalats före resan ersätts kostnader för ersättande av dokument till ett belopp av högst 300 euro.

Ersättningsbegränsningar

Försäkringen ersätter inte:

1. Självrisken är 50 euro för varje försäkrad person per försäkringsfall för;
2. Bräckliga föremål som går sönder (inberäknat porslin, glas, skulpturer samt videoanläggningar) eller idrottsutrustning som gått sönder vid användning;
3. Stulna, försvunna eller skadade hushållsprodukter, cyklar, motorfordon, sjötransportmedel eller -fartyg eller tilläggsutrustning till dessa;
4. Normalt slitage, värdeminskning, mekaniska eller elektriska fel, skador som uppkommit vid rengöring, reparation eller restaurering, eller skador orsakade av vätskor eller pulver som den försäkrades bagage innehållit.
5. Brister till följd av fel, försummelse eller värdeminskning;
6. Inga skador eller stölder som den försäkrade inte har anmält till polisen inom 24 timmar från det uppdagats och för vilka den försäkrade inte skaffar en skriftlig rapport;

De allmänna begränsningarna gäller alla försäkringsskydd. Läs de allmänna villkoren, de allmänna begränsningarna och ersättningstabellen noggrant.

Del I – Ersättning för sjukhusvård

(Detta gäller inte resor i Finland.)

Ersättningsstadgar

Försäkringen ersätter maximalt det ersättningsbelopp som fastställts i ersättningstabellen om den försäkrade med stöd av villkoren i del C (Vårdkostnader och övriga kostnader) i denna försäkring blir sjukhuspatient utanför Finland till följd av en ersättningsgill sjukdom eller ett olycksfall. Försäkringen utbetalar högst 10 euro för varje helt dygn som den försäkrade tillbringar på sjukhus.

Observera: syftet med de ersättningar som ersätts med stöd av denna del är att ersätta extra kostnader som orsakats av den försäkrade, såsom taxiresor och telefonsamtal under resan.

De allmänna begränsningarna gäller alla försäkringsskydd. Läs de allmänna villkoren, de allmänna begränsningarna och ersättningstabellen noggrant.

Del J – Kapning

Ersättningsstadgar

Försäkringen utbetalar högst 40 euro för varje period om 24-timmar om flygplanet eller fartyget, med vilket den försäkrade reser, blir kapat på den ursprungliga förbeställda tur- eller returrejan i över 24 timmar. Försäkringen ersätter maximalt det ersättningsbelopp som fastställts i ersättnings-tabellen.

Specialbegränsning gällande del J

Försäkringen täcker inga krav till följd av att den försäkrade agerar på ett sätt som kan leda till krav med stöd av denna del.

Specialvillkor gällande del J

Utbetalningen av ersättning förutsätter att den försäkrade förser Travel Guard med ett skriftligt utlåtande av en behörig myndighet, som bestyrker att en kapning har skett samt dess varaktighet.

De allmänna begränsningarna gäller alla försäkringsskydd. Läs de allmänna villkoren, de allmänna begränsningarna och ersättningstabellen noggrant.

ERSÄTTNING FÖR VINTERSPORT

– FÖRUTSÄTTER EN BEHÖRIG TILLÄGGSFÖRSÄKRINGSPREMIE SOM ERLÄGGS FÖRUTOM DEN NORMALA PREMIEN FÖR ÅRSRESEFÖRSÄKRINGEN ELLER DEN TIDSBESTÄMDA RESEFÖRSÄKRINGEN. FÖRSÄKRINGSSKYDDET GÄLLER I HÖGST 90 DAGAR SOM DEL AV DEN TIDSBESTÄMDA RESEFÖRSÄKRINGEN OCH I HÖGST 17 DAGAR SOM DEL AV ÅRSRESEFÖRSÄKRINGEN.

Del K – Vintersportsutrustning

Ersättningsstadgar

Försäkringen utbetalar maximalt 600 euro i ersättning såsom fastställts i ersättningstabellen (med begränsning till ett stycke, par eller motsvarande) för skadad, försvunnen eller förstörd vintersportsutrustning under den försäkrades resa. Beroende på utrustningens ålder kan Travel Guard sänka ersättningsbeloppet för att motsvara normalt slitage och värdeminskning.

Ersättningsbegränsningar

Försäkringen ersätter inte:

1. Självrisken, som är 50 euro för varje försäkrads del per försäkringsfall;
2. Inga skador eller stölden som den försäkrade inte anmäler till polisen inom 24 timmar från att dessa uppdagats och för vilka den försäkrade inte skaffat en skriftlig rapport;
3. Vintersportsutrustning som lämnats oövervakad på offentlig plats;
4. Ingen försvunnen, stulen eller skadad vintersportsutrustning som transporterats på ett fordons takräcke;
5. Under resan försvunnen, stulen eller skadad vintersportsutrustning om den försäkrade inte har anmält det skedda till flygbolaget eller motsvarande part och skaffat

en rapport över de försvunna, stulna eller skadade föremålen eller bagaget;

6. Försvunnen, stulen eller skadad vintersportsutrustning om de inte är i den försäkrades, i flygfältets, flygbolagets eller motsvarande parts besittning vid tidpunkten för försvinnandet, skadan eller stölden;

De allmänna begränsningarna gäller alla försäkringsskydd. Läs de allmänna villkoren, de allmänna begränsningarna och ersättningstabellen noggrant.

Del L – Avstängda skidspår och backar (Gäller enbart under perioden 15.12–15.4.)

Ersättningsstadgar

Av försäkringen utbetalas maximalt 250 euro i ersättning såsom fastställts i ersättningstabellen, om det inte finns tillräckligt med snö vid reseområdet, där den försäkrade gjort en bokning i förväg, med påföljden att alla liftar är stängda i över 24 timmar. Försäkringen ersätter antingen:

1. resekostnader för förflyttning till ett annat reseområde på maximalt 20 euro för varje period om hela 24 timmar, eller
2. maximalt 30 euro för varje period om hela 24 timmar under vilken den försäkrade inte kan åka skidor och det inte finns en annan skidort att tillgå.

Specialvillkor gällande del L

Utbetalningen av ersättningen från detta försäkringsskydd förutsätter att:

1. Den försäkrade skaffar och förser Travel Guard med ett skriftligt utlåtande från reseområdets ledning, av vilken orsaken till stängningen och dess varaktighet framgår;
2. Reseområdet som den försäkrade reserverade i förväg och där han/hon befinner sig är beläget minst 1000 meter över havet; och
3. Om den försäkrade skaffar denna försäkring inom 14 dagar räknat från avresa, förutsätts, för att erhålla ersättning enligt del L, att alla skidlifvar och skid- och slalomskolor vid det i förväg reserverade reseområdet är öppna och i funktion vid tidpunkten för beviljandet av försäkringen.

De allmänna begränsningarna gäller alla försäkringsskydd. Läs de allmänna villkoren, de allmänna begränsningarna och ersättningstabellen noggrant.

Del M – Laviner

Ersättningsstadgar

Av försäkringen utbetalas maximalt 320 euro i ersättning såsom fastställts i ersättningstabellen för skäliga extra rese- och logikostnader som vållats den försäkrade om den tur- eller returrejan som han/hon reserverat i förväg fördröjs med över 12 timmar från den ursprungliga tidtabellen till följd av en lavin.

Specialvillkor gällande del M

Utbetalningen av ersättning förutsätter att den försäkrade skaffar och förser Travel Guard med ett skriftligt utlåtande av en behörig myndighet, som bestyrker fördröjningen och dess varaktighet.

Ersättningsbegränsningar

Försäkringen ersätter inte självriskan om 50 euro för varje försäkrad person per försäkringsfall.

De allmänna begränsningarna gäller alla försäkringsskydd. Läs de allmänna villkoren, de allmänna begränsningarna och ersättningstabellen noggrannt.

Del N – Hyra av skidor

Ersättningsstadgar

Försäkringen utbetalar högst 25 euro för varje period om hela 24 timmar för hyra av ersättningsskidor. Av försäkringen utbetalas maximalt 150 euro i ersättning så som fastställts i ersättningstabellen för hyra av skidor om:

1. skidorna den försäkrade äger försvinner eller försenas över 12 timmar från tidpunkten då flygplanet landat, eller
2. skidorna den försäkrade äger försvinner eller skadas under den försäkrades resa.

Specialvillkor gällande del N

Travel Guard avdrar ersättningar som utbetalats med stöd av denna del från alla ersättningar som baseras på punkt H1 (Personlig egendom och bagage).

Ersättningsbegränsningar

Försäkringen ersätter inte:

1. krav gällande skador på skidor om den försäkrade inte för med sig skidorna till Finland för att kontrolleras av Travel Guard;
2. skador eller stölder som den försäkrade inte anmäler till polisen inom 24 timmar från att dessa uppdagats och för vilka den försäkrade inte skaffar en skriftlig rapport;
3. stöld, fördröjning, försvunna eller skadade skidor om det sker under transporten, men den försäkrade inte omedelbart anmäler det skedda till flygbolaget eller motsvarande part och inte skaffar en rapport om ärendet.

De allmänna begränsningarna gäller alla försäkringsskydd. Läs de allmänna villkoren, de allmänna begränsningarna och ersättningstabellen noggrannt.

Ersättningstabell

Följande ersättningar gäller alla försäkrade personer.

Det är viktigt att du kontrollerar försäkringsskyddets exakta innehåll i försäkringsvillkoren.

Del	Ersättning	Max. ersättning /Enskild resa	Försäkringens självriskandel
A	Annullering av eller avbrott i resa	5 000 € (eller maximalt den ursprungliga resans pris, beroende på vilket som är lägre).	-
B	Försening av resa	25 €/h maximalt 500 €	4 timmars försening
	Avstående från resa	5 000 € (eller maximalt den ursprungliga resans pris, beroende på vilket som är lägre).	-
C	Vårdkostnader för resesjukdom	Ingen övre gräns, maximalt 120 dygn	-
	Vårdkostnader för olycksfall under resa	Ingen övre gräns, högst 3 år	
D	Olycksfall under resa <ul style="list-style-type: none"> - dödsfall till följd av olycksfall - bestående men till följd av olycksfall 	40 000 € Vid dödsfall av den försäkrades barn under 16 år utbetalas en ersättning om högst 5000 euro/barn.	-
E	Resansvarsskydd	100 000 €	-
F	Reserättsskydd	10 000 €	-
G	Försening från resan	2000 € (eller maximalt den ursprungliga resans pris, beroende på vilket som är lägre).	
H	Personlig egendom	1 000 €	50 €
	Maxersättning för värdeföremål	300 €	50 €
	Försenat bagage	350 €	4 timmars försening
	Pengar	300 €	50 €

- 15 -

Chartis Europe, SA

Rekisteröity osoite: PARIS LA DEFENSE - 34 Place des Corolles - 92400 COURBEVOIE - FRANCE

Rekisteröity osoite Ranskassa: Yritysnúmero 552 128 795 R.C.S. Nanterre

VAT EEC FR 41 552 128 795

ACAM :n valtuutettuna ja säädeltyinä (Autorité de Contrôle des Assurances et des Mutuelles)

	Maxersättning för kontanta medel	250 € (Maxersättningen för barn under 16 års del är 100 €)	50 €
	Pass	300 €	50 €
I	Ersättning för sjukhusvård	10 €/24 h, maxersättningen 1000 €	-
J	Kapning	40 €/24 h, maxersättningen 2000 €	-
K	Vintersportutrustning	600 €	50 €
L	Avstängda skidspår och backar	Resekostnader 20 €/24 h, Ersättning 30 € / 24 h under tiden den försäkrade inte kan åka skidor. Maxersättning 250 €	-
M	Laviner	320 €	-
N	Hyra av skidor	25€/24 h, maxersättningen 150 €	-